

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA AREA						
Powierzchnia w km <sup>2</sup> (stan w dniu 31 XII).....	35598	35598	35579	35579	35579	Area in km <sup>2</sup> (as of 31 XII)
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Pobór wody — w % poboru ogółem — na cele:						Water withdrawal — in % of total withdrawal — for purposes of:
produkcyjne <sup>a</sup> (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybołówstwem i rybactwem).....	83,8	82,3	82,2	83,2	83,9	production <sup>a</sup> (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)
eksploatacji sieci wodociągowej <sup>b</sup> .....	12,3	13,4	13,7	12,6	12,1	exploitation water-line system <sup>b</sup>
Zużycie wody na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> :						Consumption of water per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup> :
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności.....	65,7	63,9	65,0	63,8	65,7	for needs of the national economy and population
do produkcji przemysłowej .....	55,3	53,4	55,2	54,3	56,3	for industrial production
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczania <sup>c</sup> .....	65,4	65,1	65,3	67,4	71,9	Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment <sup>c</sup>
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> .....	3,1	2,9	2,8	2,5	2,0	Industrial and municipal waste water untreated per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup>
Ludność korzystająca <sup>d</sup> z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności .....	39,3	40,2	41,0	43,0	45,0	Population using <sup>d</sup> waste water treatment plants in % of total population
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km <sup>2</sup> w t:						Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km <sup>2</sup> in t:
pyłowych .....	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	6,4	5,8	5,3	5,7	5,3	gases (excluding carbon dioxide)
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:						Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:
pyłowych .....	98,6	98,9	98,9	99,0	99,1	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	2,5	3,3	4,5	8,5	16,6	gases (excluding carbon dioxide)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) <sup>e</sup> wytworzone (w ciągu roku) na 1 km <sup>2</sup> w t	105,1	103,7	123,1	142,2	138,2	Waste (excluding municipal waste) <sup>e</sup> generated (during the year) per 1 km <sup>2</sup> in t
Odpady komunalne zebrane przez zakłady oczyszczania <sup>f</sup> w tys. t .....	1321,0	1455,0	1426,9	1443,3	1462,4	Municipal waste collected by purification plants <sup>f</sup> in thous. t

a Z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. c Odprowadzone do wód powierzchniowych lub do ziemi. d Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. e Patrz uwagi ogólne działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 10 na str. 8. f Do 2001 r. określane jako odpady stałe wywiezione.

a From own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the water system. c Discharged into surface waters or into the ground. d Estimated data; until 2000 defined as served population. e See general notes to the chapter “Environmental protection”, item 10 on page 8. f Until 2001 defined as solid waste removed.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)						
Wydatki inwestycyjne <sup>a</sup> (ceny bieżące) — w % nakładów ogółem — na:						Investment expenditures <sup>a</sup> (current prices) — in % of total outlays — for:
ochronę środowiska .....	4,7	4,7	3,1	2,7	2,3	environmental protection
gospodarkę wodną .....	1,0	0,8	0,6	0,5	1,0	water management
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII):						Legally protected areas possessing unique environmental value <sup>b</sup> (as of 31 XII):
w % powierzchni ogólnej .....	29,7	29,6	29,6	30,1	30,1	in % of total area
na 1 mieszkańca w m <sup>2</sup> .....	2088	2075	2077	2105	2091	per capita in m <sup>2</sup>
LUDNOŚĆ POPULATION						
Ludność <sup>c</sup> (stan w dniu 31 XII) ...	5066598	5069977	5072335	5079006	5128623	Population <sup>c</sup> (as of 31 XII)
1990 = 100 .....	100,9	101,0	101,0	101,2	102,2	1990 = 100
1998 = 100 .....	100,0	100,1	100,1	100,2	101,2	1998 = 100
miasta .....	3251025	3254572	3257925	3263928	3313640	urban areas
wieś .....	1815573	1815405	1814410	1815078	1814983	rural areas
z liczby ogółem kobiety .....	2626437	2628937	2631459	2636064	2664887	of total females
Kobiety na 100 mężczyzn <sup>c</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	108	108	108	108	108	Females per 100 males <sup>c</sup> (as of 31 XII)
Ludność <sup>c</sup> na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) ...	142	142	143	143	144	Population <sup>c</sup> per 1 km <sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku <sup>c</sup> (stan w dniu 31 XII):						Population of age <sup>c</sup> (as of 31 XII):
produkcyjnym .....	3024661	3051062	3082156	3120069	3180613	working
poprodukcyjnym .....	824708	831619	838323	843937	852049	post-working
Małżeństwa na 1000 ludności ...	5,4	5,7	5,5	5,2	5,1	Marriages per 1000 population
Rozwody na 1000 ludności .....	1,2	1,0	1,1	1,2	1,1	Divorces per 1000 population
Urodzenia żywe na 1000 ludności .....	9,8	9,6	9,5	9,3	9,1	Live births per 1000 population
Zgony <sup>d</sup> na 1000 ludności .....	10,6	10,9	10,3	10,2	10,0	Deaths <sup>d</sup> per 1000 population
Przyrost naturalny na 1000 ludności .....	-0,8	-1,3	-0,8	-0,8	-0,9	Natural increase per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych .....	9,2	8,9	7,2	7,3	6,4	Infant deaths per 1000 live births
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:						Life expectancy at the moment of birth:
mężczyźni .....	69,1	68,7	69,8	70,4	70,7	males
kobiety .....	77,6	77,8	78,6	78,8	79,3	females
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności .....	+1,1	+1,4	+1,8	+2,0	+2,4	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

<sup>a</sup> Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne. <sup>b</sup> Bez rezerwatów i pozostałych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu; łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin. <sup>c</sup> Ludność na podstawie bilansów; patrz uwaga do tablic 11—15 na str. 87 działu „Ludność i wyznania religijne”. <sup>d</sup> Łącznie ze zgonami niemowląt.

<sup>a</sup> Until 2001 defined as investment outlays. <sup>b</sup> Excluding nature reserves and other forms of nature protection within scenic parks and areas of protected landscape; including those created on the basis of gmina resolutions. <sup>c</sup> Population based on balances; see note to tables 11—15 on page 87 to the chapter “Population and religious denominations”. <sup>d</sup> Including infant deaths.

I.      **WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
RYNEK PRACY LABOUR MARKET						
Pracujący <sup>a</sup> :						Employed persons <sup>a</sup> :
w tysiącach .....	2410,8	2368,6	2387,0	2309,8	$\frac{23122}{20442}$ <sup>b</sup>	<i>in thousands</i>
w tym kobiety .....	1156,7	1139,1	1160,6	1131,3	$\frac{1135,1}{988,2}$ <sup>b</sup>	<i>of which women</i>
1998 = 100.....	100,0	98,2	99,0	95,8	$\frac{95,9}{84,8}$ <sup>b</sup>	1998 = 100
na 1000 ludności.....	475,7	467,4	470,6	454,8	$\frac{450,9}{398,6}$ <sup>b</sup>	<i>per 1000 population</i>
z liczby ogółem w %:						<i>of total number in %:</i>
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybołówstwo i rybactwo.....	24,7	25,1	24,9	25,7	$\frac{25,7}{15,9}$ <sup>b</sup>	<i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i>
przemysł i budownictwo ...	25,4	23,5	22,2	21,3	$\frac{20,5}{23,2}$ <sup>b</sup>	<i>industry and construction</i>
usługi rynkowe .....	36,1	37,2	38,7	37,7	$\frac{38,7}{43,8}$ <sup>b</sup>	<i>market services</i>
usługi nierynkowe.....	13,8	14,2	14,2	15,3	$\frac{15,1}{17,1}$ <sup>b</sup>	<i>non-market services</i>
pracujący w sektorze pry- watnym.....	72,7	73,6	75,2	76,1	$\frac{76,7}{73,6}$ <sup>b</sup>	<i>employed persons in private sector</i>
Przeciętne zatrudnienie:						Average paid employment:
w przemyśle:						<i>in industry:</i>
w tysiącach .....	479,6	432,2	421,7	405,1	386,7	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności.....	94,7	85,3	83,2	79,8	75,5	<i>per 1000 population</i>
w budownictwie:						<i>in construction:</i>
w tysiącach .....	126,9	123,8	117,0	113,3	97,6	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności.....	25,1	24,4	23,1	22,3	19,0	<i>per 1000 population</i>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):						Registered unemployed per- sons (as of 31 XII):
w tysiącach .....	195,9	249,2	289,9	346,1	368,9	<i>in thousands</i>
1998 = 100.....	100,0	127,2	147,9	176,7	188,3	1998 = 100
z liczby ogółem w %:						<i>of total number in %:</i>
kobiety .....	56,7	54,2	53,1	50,7	49,4	<i>women</i>
w wieku do 25 lat .....	29,1	28,7	28,6	27,5	26,1	<i>aged up to 25 years</i>
długotrwale bezrobotni <sup>c</sup> .....	43,4	39,9	46,8	50,3	54,8	<i>long-term unemployed per- sons <sup>c</sup></i>
Stopa bezrobocia rejestrowa- nego (stan w dniu 31 XII) w %	7,6	9,5	10,8	13,0	13,8 <sup>d</sup>	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %

a Stan w dniu 31 XII (w latach 1998 i 1999 — 30 IX); według faktycznego miejsca pracy; bez jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.
b Dane podano w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996 (licznik) oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (mianownik); patrz uwagi ogólne do rozdziału „Rynek pracy”, ust. 4 na str. 138.
c Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy.
d Do wyliczenia przyjęto liczbę pracujących uwzględniającą pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996.

a As of 31 XII (in 1998 and 1999 — 30 IX); by actual workplace; excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.
b Data were given in two formulations, i.e. considering persons employed on private farms in agriculture with the use of results of 1996 Agricultural Census (numerator) and 2002 Population and Housing Census (denominator); see general notes to the chapter “Labour market”, item 4 on page 138.
c Persons without work for more than 12 months.
d The number of employed persons, including estimated data of employed persons on private farms in agriculture was used for calculation, prepared with the use of results of 1996 Agricultural Census.

I. **WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS						
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>a</sup> w zł .....	1524,11	2201,77	2469,59	2681,85	2701,94	Average monthly gross wages and salaries <sup>a</sup> in zł
1998 = 100 .....	100,0	118,1	132,0	143,4	144,4	1998 = 100
w tym: przemysł .....	1426,92	2048,60	2290,64	2489,44	2563,59	of which: industry
budownictwo .....	1327,29	1923,69	2152,64	2244,38	2281,75	construction
Przeciętna liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. ....	x	1183,8	1181,4	1169,7	1162,9	Average number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych....	x	897,2	902,9	897,0	895,8	from non-agricultural system of social insurance
rolników indywidualnych.....	x	286,6	278,5	272,7	267,1	farmers
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <sup>c</sup> w zł: z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych....	x	792,07	851,37	943,03	1010,45	Average monthly gross retirement pay and pension <sup>c</sup> in zł: from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych <sup>d</sup> .....	x	534,00	571,90	644,45	665,33	farmers <sup>d</sup>
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS						
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:						Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) .....	20912,1	22793,3	24622,8	26386,3	28147,1	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej.....	4410,4	4611,1	5031,6	5474,6	5976,5	sewerage
gazowej.....	9977,4	10285,1	10449,3	12200,3	12432,1	gas-line
Zużycie w gospodarstwach domowych:						Consumption in households:
wody z wodociągów:						water from water-line systems:
w hm <sup>3</sup> .....	212,0	207,4	205,2	201,3	198,3	in hm <sup>3</sup>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> .....	41,8	40,9	40,5	39,6	38,7	per capita in m <sup>3</sup>
energii elektrycznej w miastach:						electricity in urban areas:
w GW·h .....	2514,1	2550,7	2554,2	2632,3	2682,1	in GW·h
na 1 mieszkańca w kW·h.....	772,9	784,7	784,1	806,8	809,5	per capita in kW·h
gazu z sieci:						gas from gas-line system:
w hm <sup>3</sup> .....	1572,9	627,6	605,6	630,8	599,3	in hm <sup>3</sup>
na 1 odbiorcę w m <sup>3</sup> .....	x	622,8	591,3	734,9	693,3	per consumer in m <sup>3</sup>
Zasoby mieszkaniowe zamieszkałe <sup>e</sup> (stan w dniu 31 XII):						Inhabited dwellings stocks <sup>e</sup> (as of 31 XII):
mieszkania:						dwellings:
w tysiącach.....	1632,7	1650,7	1674,2	1701,4	1641,6	in thousands
na 1000 ludności .....	332,2	325,6	330,1	335,0	320,4	per 1000 population

<sup>a</sup> Bez wynagrodzeń pracowników w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; od 1999 r. łącznie ze składkami na ubezpieczenia społeczne płaconymi przez ubezpieczonego pracownika. Wskaźniki dynamiki obliczono w warunkach porównywalnych. <sup>b</sup> Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. <sup>c</sup> Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. <sup>d</sup> Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem waloryzacji za 2000 r. <sup>e</sup> Na podstawie bilansów — dotyczy mieszkań zamieszkałych stale i czasowo; dla 2002 r. — dane Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań, stan w dniu 20 V — dotyczy mieszkań zamieszkałych stale.

<sup>a</sup> Excluding wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety; since 1999 including compulsory social security contributions paid by the insured employee. Indices were calculated in comparable conditions. <sup>b</sup> Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. <sup>c</sup> Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements. <sup>d</sup> Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund; in 2001 including a one-off valorization payment for 2000. <sup>e</sup> Based on balances of net dwelling stocks — concern permanently and temporarily inhabited dwellings; for 2002 — data of the Population and Housing Census, as of 20 V — concern permanently inhabited dwellings.

I.      **WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)						
Zasoby mieszkaniowe zamieszka- ne <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) (dok.):						Inhabited dwellings stocks <sup>a</sup> (as of 31 XII) (cont.):
izby na 1000 ludności .....	1055,7	1069,2	1086,7	1104,6	1129,9	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :						usable floor space of dwell- ings in m <sup>2</sup> :
na 1000 ludności.....	18463,5	18768,5	19175,5	19596,0	21217,2	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania.....	57,3	57,6	58,1	58,5	66,3	average per dwelling
Mieszkania oddane do użytku: mieszkania:						Dwellings completed: dwellings:
w tysiącach .....	17,6	19,0	25,2	27,5	22,3	in thousands
na 1000 ludności.....	3,5	3,7	5,0	5,4	4,4	per 1000 population
izby na 1000 ludności .....	15,1	15,3	18,9	19,6	16,5	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :						usable floor space of dwell- ings in m <sup>2</sup> :
na 1000 ludności.....	329,0	325,3	433,7	449,2	382,3	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania.....	94,5	86,9	87,3	83,0	87,8	average per dwelling
EDUKACJA I WYCHOWANIE EDUCATION						
Uczniowie w szkołach (stan na początku roku szkolnego) w tys.:						Pupils and students in schools (as of beginning of the school year) in thous.:
podstawowych <sup>b</sup> .....	585,3	489,3	400,0	387,4	375,6	primary <sup>b</sup>
gimnazjach <sup>b</sup> .....	x	76,6	147,4	216,6	211,1	lower secondary <sup>b</sup>
ponadpodstawowych <sup>b</sup> :						upper secondary (post-primary) <sup>b</sup> :
zasadnicze (zawodowe).....	67,8	63,1	59,8	37,9	18,8	basic vocational
średnie:						secondary:
licea ogólnokształcące .....	119,6	128,1	137,3	107,2	72,7	general
zawodowe .....	109,8	109,5	109,5	86,0	63,7	vocational
ponadgimnazjalnych <sup>b</sup> :						upper secondary <sup>b</sup> :
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	x	x	8,8	basic vocational
licea ogólnokształcące .....	x	x	x	x	38,6	general
licea profilowane .....	x	x	x	x	10,5	specialized
technika .....	x	x	x	x	14,2	technical
policealnych .....	21,8	22,6	20,9	22,5	25,2	post-secondary
Absolwenci <sup>c</sup> szkół w tys.:						Graduates <sup>c</sup> in schools in thous.:
podstawowych <sup>b</sup> .....	84,2	81,8	150,1 <sup>d</sup>	70,1	67,5	primary <sup>b</sup>
gimnazjów <sup>b</sup> .....	x	x	x	x	71,9	lower secondary <sup>b</sup>
ponadpodstawowych <sup>b</sup> :						upper secondary (post-primary) <sup>b</sup> :
zasadnicze (zawodowe).....	22,3	20,2	19,8	19,0	16,6	basic vocational
średnich:						secondary:
licea ogólnokształcące .....	24,3	25,5	25,9	28,4	32,0	general
zawodowe .....	21,9	23,4	23,3	23,5	22,6	vocational
policealnych .....	10,3	10,6	10,6	9,4	8,8	post-secondary
Absolwenci <sup>c</sup> szkół ponadpod- stawowych na 1000 ludno- ści .....	13,5	13,6	13,6	14,0	13,9	Graduates <sup>c</sup> of upper secondary (post-primary) schools per 1000 population

a Na podstawie bilansów — dotyczy mieszkań zamieszkałych stale i czasowo; dla 2002 r. — dane Narodowego Spisu  
Ludności i Mieszkań, stan w dniu 20 V — dotyczy mieszkań zamieszkałych stale. b Bez szkolnictwa dla dorosłych.  
c Z poprzedniego roku szkolnego. d Dane obejmują absolwentów klasy VIII i klasy VI.

a Based on balances of net dwelling stocks — concern permanently and temporarily inhabited dwellings; for 2002 —  
data of the Population and Housing Census, as of 20 V — concern permanently inhabited dwellings. b Excluding adult  
education. c From the previous school year. d Data include graduates of 8th class and 6th class.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
<b>EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.)</b> <b>EDUCATION (cont.)</b>						
Studenci szkół wyższych <sup>a</sup> (stan w dniu 30 XI; do 1999 r. — 31 XII) w tys. ....	265,3	283,9	331,1	355,3	361,7	Students of higher education institutions <sup>a</sup> (as of 30 XI; until 1999 — 31 XII) in thous.
Absolwenci szkół wyższych <sup>abc</sup> w tys. ....	31,2	37,3	52,4	66,5	72,7	Graduates of higher education institutions <sup>abc</sup> in thous.
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. ....	34,3	36,5	38,5	38,8	40,1	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.
Absolwenci szkół dla dorosłych <sup>b</sup> w tys. ....	9,9	13,1	15,1	13,8	11,9	Graduates of schools for adults <sup>b</sup> in thous.
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): miejsca w przedszkolach w tys. ....	88,5	87,5	87,1	86,9	88,0	Pre-school education (as of beginning of the school year): places in nursery schools in thous.
dzieci w tysiącach: w przedszkolach.....	90,5	88,2	85,7	83,8	84,0	children in thousands: in nursery schools
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych.....	33,0	30,3	30,3	29,6	29,3	in pre-school sections in primary schools
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat...	378	383	386	396	397	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3—6
<b>OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA</b> <b>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</b>						
Pracownicy medycyny <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII): lekarze <sup>e</sup> .....	14509	14007	13667	14188	14350	Medical personnel <sup>d</sup> (as of 31 XII): doctors <sup>e</sup> .....
lekarze stomatolodzy .....	2558	1825	1712	1957	2299	dentists
pielęgniarki <sup>f</sup> .....	27709	25446	24819	24876	25239	nurses <sup>f</sup> .....
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na: 1 lekarza <sup>e</sup> .....	349	362	371	358	357	Population (as of 31 XII) per: one doctor <sup>e</sup> .....
1 lekarza stomatologa .....	1981	2778	2963	2595	2231	one dentist
1 pielęgniarkę <sup>f</sup> .....	183	199	204	204	203	one nurse <sup>f</sup> .....
Przychodnie (stan w dniu 31 XII) .....	809	783	793	899	860	Out-patient departments (as of 31 XII)
Ośrodki zdrowia (stan w dniu 31 XII) .....	375	322	294	285	283	Health centres (as of 31 XII)
Porady <sup>g</sup> udzielone w zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: lekarskie.....	5,0	5,4	4,9	5,1	5,5	Consultations <sup>g</sup> provided in out-patient health care centres per capita: doctors' consultations
stomatologiczne .....	0,7	0,4	0,5	0,5	0,5	dentists' consultations

a Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół MON i MSWiA; bez cudzoziemców. b Z poprzedniego roku szkolnego. c Do roku 2000/01 — z roku kalendarzowego. d W 2001 r. i 2002 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich. e Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. f Łącznie z asystentkami pielęgniarskimi; w 1999 r. bez magistrów pielęgniarstwa. g Bez prywatnej praktyki lekarskiej i stomatologicznej prowadzonej we własnych gabinetach w ramach działalności gospodarczej.

a Including branches sections, departments and consultative points, excluding the schools of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. b From the previous school year. c Until 2000/01 school year — the calendar year. d In 2001 and 2002 including individual medical practises and nurses registered at Chamber of Physicians. e Doctors including interns. f Including nurses assistants; in 1999 excluding persons with Master's degree in nursing. g Excluding private medical and dental practises conducted in private offices within the framework of economic activity.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
*MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)						
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII): w tysiącach .....	26,7	25,4	24,2	24,3	24,0	Beds in general hospitals (as of 31 XII): in thousands
na 10 tys. ludności .....	52,8	50,0	47,8	47,9	46,9	per 10 thous. population
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności .....	1336	1411	1467	1531	1663	In-patients in general hospitals per 10 thous. population
Apteki <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	767	776	844	909	905	Pharmacies <sup>a</sup> (as of 31 XII)
liczba ludności na 1 aptekę ....	6606	6533	6010	5587	5667	population per 1 pharmacy
Dzieci w żłobkach <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 .....	25,7	25,0	24,2	24,7	23,9	Children in nurseries <sup>b</sup> (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3
KULTURA CULTURE						
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) ...	1104	1086	1067	1060	1044	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. ....	3188	3241	3195	3236	3161	Public library collection (as of 31 XII) per 1000 population in vol.
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności .....	162	165	166	174	173	Public library borrowers per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.: na 1000 ludności .....	3483	3370	3290	3228	3233	Public library loans in vol.: per 1000 population
na 1 czytelnika .....	21,4	20,4	19,8	18,6	18,6	per borrower
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	3,0	3,0	3,0	2,9	2,8	Seating in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności .....	538	516	524	571	523	Audience in theatres and music institutions per 1000 population
Muzea (stan w dniu 31 XII) .....	90	92	93	95	97	Museums (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności .....	567 <sup>c</sup>	544	535	506	477	Museum and exhibition visitors per 1000 population
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) ..	77	76	78	72	68	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności .....	5,0	5,9	8,0	7,8	7,5	Seating in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności .....	862	1051	1088	1487	1465	Audience in fixed cinemas per 1000 population
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:						Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:
radiowi .....	x	248	243	241	239	radio
telewizyjni .....	x	240	236	233	231	television
BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI <sup>d</sup> TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS <sup>d</sup>						
Obiekty turystyczne (stan w dniu 31 VII) .....	422	367	313	351	350	Tourist accommodation establishments (as of 31 VII)
w tym hotele .....	62	67	71	90	108	of which hotels
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności .....	75,1	69,6	67,5	68,0	68,8	Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population
Korzystający z noclegów na 1000 ludności .....	366,0	276,7 <sup>e</sup>	318,9	331,6	362,1	Tourists accommodated per 1000 population

a Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach; od 2000 r. łącznie z aptekami podległymi przedsiębiorstwu państwowemu PKP. b Łącznie z oddziałami żłobkowymi. c Bez wystaw objazdowych. d Do 1998 r. łącznie z pokojami gościnnymi. e W okresie I—IX.

a Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoria; since 2000 including pharmacies subordinate to the state-owned enterprise PKP. b Including nursery wards. c Excluding travelling exhibitions. d Until 1998 including rooms for rent. e In period I—IX.

I. **WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY						
Użytki rolne <sup>a</sup> (stan w czerwcu)						Agricultural land <sup>a</sup> (as of June)
w tys. ha.....	2394,1	2393,1	2392,8	2388,2	2162,4 <sup>b</sup>	in thous. ha
w tym grunty orne:						of which arable land:
w tysiącach hektarów .....	1757,2	1757,7	1753,6	1749,1	1541,6 <sup>b</sup>	in thousands hectares
w % powierzchni ogólnej .....	49,4	49,4	49,3	49,2	43,3	in % of total area
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha .....	1602,9	1609,2	1590,1	1589,2	1303,8 <sup>b</sup>	Sown area (as of June) in thous. ha
w tym w % :						of which in %:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	69,6	69,4	69,5	69,4	76,8	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica.....	11,4	10,8	10,5	10,5	11,9	of which: wheat
żyto .....	28,3	28,9	28,8	28,6	24,9	rye
ziemniaki .....	14,5	14,0	14,2	13,8	9,4	potatoes
buraki cukrowe .....	1,9	2,1	1,9	1,8	1,8	sugar beets
Zbiory w tys. t:						Crop production in thous. t:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	2896,5	2714,9	2192,3	2830,1	2583,7	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica.....	580,1	511,6	445,6	515,3	503,5	of which: wheat
żyto .....	1016,1	980,7	765,4	1040,9	710,8	rye
ziemniaki .....	4501,8	3228,6	4240,8	3682,5	2245,0	potatoes
buraki cukrowe .....	1102,2	935,4	961,8	875,3	1008,4	sugar beets
Plony z 1 ha w dt:						Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	26,0	24,3	19,8	25,7	25,8	basis cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica.....	31,8	29,3	26,8	31,0	32,5	of which: wheat
żyto .....	22,4	21,1	16,7	22,9	21,9	rye
ziemniaki .....	194	143	187	168	183	potatoes
buraki cukrowe .....	362	274	317	310	439	sugar beets
Zwierzęta gospodarskie:						Livestock:
bydło (stan w czerwcu):						cattle (as of June):
w tysiącach sztuk .....	1040,4	1005,8	926,5	857,0	912,6 <sup>b</sup>	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych <sup>c</sup>						per 100 ha of agricultural land <sup>c</sup> in heads
w szt. ....	42,9	41,6	38,4	35,5	40,6 <sup>b</sup>	
trzoda chlewna (stan w końcu lipca):						pigs (end of July):
w tysiącach sztuk .....	2155,4	1977,8	1821,6	1736,8	1992,1 <sup>b</sup>	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych <sup>c</sup>						per 100 ha of agricultural land <sup>c</sup> in heads
w szt. ....	88,8	81,8	75,4	71,9	88,6 <sup>b</sup>	
Produkcja na 1 ha użytków rolnych <sup>c</sup> :						Production per 1 ha of agricultural land <sup>c</sup> :
żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>d</sup> w kg.....	165,6	161,5	157,1	151,1	168,2	animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> in kg
mleka krowiego w l.....	799,1	793,4	776,6	771,4	912,0	cows' milk in l

a Według granic administracyjnych; w 2002 r. bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych (patrz uwagi ogólne działu „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, ust. 6 na str. 331). b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. c Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa; w 2002 r. bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych (patrz uwagi ogólne działu „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, ust. 6 na str. 331). d Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

a By administrative borders; in 2002 excluding non-farm land (see general notes to the chapter “Agriculture, hunting and forestry”, item 6 on page 331). b Data of the Agricultural Census as of 20 V. c Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user; in 2002 excluding non-farm land (see general notes to the chapter “Agriculture, hunting and forestry”, item 6 on page 331). d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-slaughter warm weight.



**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURAL AND FORESTRY (cont.)						
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych <sup>a</sup> :						Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land <sup>a</sup> :
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszkankami zbożowymi) w kg.....	103	106	283	157	181	basic cereal grains (including cereal mixed) in kg
ziemniaki w kg .....	40	21	34	33	46	potatoes in kg
buraki cukrowe w kg .....	467	387	398	362	448	sugar beets in kg
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>b</sup> w kg .....	90	94	90	100	123	animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>b</sup> in kg
mleko krowie w l .....	564	492	505	554	614	cows' milk in l
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych <sup>cd</sup> w kg:						Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land <sup>cd</sup> in kg:
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) .....	82,3	78,8	76,1	75,3	77,5	mineral or chemical (including mixed fertilizers)
wapniowych .....	72,9	52,7	54,1	52,4	54,1	lime
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych <sup>d</sup> w szt.....	7,6	7,6	7,6	7,6	8,5 <sup>e</sup>	Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land <sup>d</sup> in units
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	x	791,0	788,9	793,6	794,6	Forest land (as of 31 XII) in thous. ha
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):						Forest areas (as of 31 XII):
w tysiącach hektarów .....	x	779,3	778,2	782,9	783,8	in thousands hectare
na 1 mieszkańca w ha .....	x	0,2	0,2	0,2	0,2	per capita in ha
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	x	21,9	21,9	22,0	22,0	Forest cover (as of 31 XII) in %
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m <sup>3</sup>	x	183,3	198,7	190,1	203,1	Removals (timber) per 100 ha of forest area in m <sup>3</sup>
PRZEMYSŁ INDUSTRY						
Produkcja sprzedana przemysłu:						Sold production of industry:
w milionach złotych (ceny bieżące) .....	75420,4	84092,8	97779,1	102760,1	105524,4	in millions zlotys (current prices)
1998 = 100 (ceny stałe) .....	100,0	105,4	113,3	117,0	118,4	1998 = 100 (constant prices)
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) .....	157255	194560	231868	253638	272856	per employee in zł (current prices)
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) .....	14889	16603	19291	20246	20590	per capita in zł (current prices)

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa; w 2002 r. bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych (patrz uwagi ogólne do działu „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, ust. 6 na str. 331). b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. c W roku gospodarczym. d Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. e Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user; in 2002 excluding non-farm land (see general notes to the chapter "Agriculture, hunting and forestry", item 6 on page 331). b Beef, veal, pork, mutton, horse-flesh and poultry; in post-slaughter warm weight. c In farming year. d Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. e Data of the Agricultural Census as of 20 V.

**I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
<b>BUDOWNICTWO CONSTRUCTION</b>						
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej <sup>a</sup> (ceny bieżące):						Sales of construction-assembly production <sup>a</sup> (current prices):
w milionach złotych .....	10098,8	10792,5	11081,4	9129,6	9465,3	in millions. zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	1993	2129	2186	1799	1847	per capita in zł
w tym sektor prywatny w % ogółem .....	95,0	93,4	95,4	97,2	97,3	of which private sector in % of total
<b>TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII</b> <b>TRANSPORT. COMMUNICATION — as of 31 XII</b>						
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe:						Railway lines operated — standard gauge:
w kilometrach .....	1791	1782	1782	1702	1699	in kilometres
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km .....	5,0	5,0	5,0	4,8	4,8	per 100 km <sup>2</sup> of total area in km
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamieszkane):						Hard surface public roads (urban and non-urban):
w kilometrach .....	x	28292	28545	28385	28570	in kilometres
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km .....	x	79,5	80,2	79,8	72,5	per 100 km <sup>2</sup> of total area in km
Samochody osobowe zarejestrowane:						Registered passenger cars:
w tysiącach sztuk .....	x	1486,4	1472,6	1582,5	1685,0	in thousands units
na 1000 ludności .....	x	293,2	290,3	311,6	328,6	per 1000 population
Placówki pocztowe <sup>b</sup> :						Post offices <sup>b</sup> :
w liczbach bezwzględnych .....	905	881	886	893	844	in absolute numbers
na 10 tys. ludności .....	1,8	1,7	1,7	1,8	1,6	per 10 thous. population
Abonentów telefonii przewodowej (standardowe łącza główne) <sup>c</sup> :						Wire telephone subscribers (standard main line) <sup>c</sup> :
w tysiącach .....	1433,3	1634,3	1721,4	1735,1	1736,1	in thousands
na 1000 ludności .....	282,9	322,3	339,4	341,6	338,5	per 1000 population
<b>HANDEL TRADE</b>						
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):						Retail sales (current prices):
w milionach złotych .....	.	78629,0	94589,7	101934,2	107667,0	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł .....	.	15524	18662	20084	21009	per capita in zł
Sklepy (stan w dniu 31 XII) w tys.	61,8	63,1	60,7	60,3	60,1	Shops (as of 31 XII) in thous.
w tym na wsi .....	13,1	13,5	13,3	13,7	13,7	of which in rural areas
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep .....	82	80	84	84	85	Population (as of 31 XII) per 1 shop
Placówki gastronomiczne (stan w dniu 31 XII) .....	1817	1903	2118	2456	2688	Catering establishments (as of 31 XII)
Targowiska stałe (stan w dniu 31 XII) .....	325	318	324	330	317	Permanent marketplaces (as of 31 XII)

a Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza: w 1998 r. — 5 osób, od 1999 r. — 9 osób. b Do 2001 placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. c Dane dotyczą spółki „Telekomunikacja Polska” S.A. oraz innych operatorów sieci publicznej.

a Realized by construction units — by place of performing works; data concern economic entities employing more than: in 1998 — 5 persons, since 1999 — 9 persons. b Until 2001 post offices and telecommunication service offices. c Data concern “Telekomunikacja Polska” S.A. and other operators of public system.

I. **WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE						
<b>Budżety gmin<sup>ab</sup></b>						<b>Budgets of gminas<sup>ab</sup></b>
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych.....	7587,4	7835,8	8353,4	8884,1	4111,0	in millions zlotys
w tym dochody własne w %						of which own revenue in %
ogółem.....	44,6	69,4	66,4	66,2	48,3	of total
na 1 mieszkańca w zł.....	1498	1714	1826	1939	1395	per capita in zł
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych.....	7690,2	7731,9	8945,6	9565,3	4158,0	in millions zlotys
w tym inwestycyjne:						of which investment:
w % ogółem.....	25,5	25,4	27,6	25,3	19,3	in % of total
na 1 mieszkańca w zł.....	387	430	540	529	273	per capita in zł
<b>Budżety powiatów i miast na prawach powiatu<sup>b</sup></b>						<b>Budgets of powiats and cities with powiat status<sup>b</sup></b>
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych.....	x	2407,1	2861,1	3168,7	7967,9	in millions zlotys
w tym dochody własne w %						of which own revenue in %
ogółem.....	x	19,7	20,4	21,1	58,4	of total
na 1 mieszkańca w zł.....	x	475	564	624	1555	per capita in zł
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych.....	x	2422,6	2974,1	3260,9	8896,0	in millions zlotys
w tym inwestycyjne:						of which investment:
w % ogółem.....	x	9,6	10,0	11,9	23,0	in % of total
na 1 mieszkańca w zł.....	x	46	59	77	340	per capita in zł
<b>Budżet województwa</b>						<b>Budget of voivodship</b>
Dochody:						Revenue:
w milionach złotych.....	x	372,7	397,0	582,9	502,4	in millions zlotys
w tym dochody własne w %						of which own revenue in %
ogółem.....	x	31,8	30,6	22,6	29,2	of total
na 1 mieszkańca w zł.....	x	74	78	115	98	per capita in zł
Wydatki:						Expenditure:
w milionach złotych.....	x	367,3	406,6	578,5	494,3	in millions zlotys
w tym inwestycyjne:						of which investment:
w % ogółem.....	x	25,9	20,9	29,9	25,6	in % of total
na 1 mieszkańca w zł.....	x	19	17	34	25	per capita in zł
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS						
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):						Investment outlays (current prices):
w milionach złotych.....	29581,4	34589,4	41930,0	37588,9	27494,1	in millions zlotys
na 1 mieszkańca w zł.....	5840	6829	8272	7406	5365	per capita in zł
Udział w nakładach inwestycyjnych ogółem (ceny bieżące) w %:						Share in total investment outlays (current prices) in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa.....	1,1	0,9	0,8	0,7	1,1	agriculture, hunting and forestry
przemysłu.....	25,3	19,6	14,0	15,0	18,5	industry
budownictwa.....	9,9	9,3	7,8	6,4	7,4	construction
handlu i napraw <sup>Δ</sup> .....	10,2	14,1	10,6	10,7	9,9	trade and repair <sup>Δ</sup>
transportu, gospodarki magazynowej i łączności.....	15,1	14,1	18,6	20,0	22,5	transport, storage and communication
obsługi nieruchomości i firm; nauki <sup>Δ</sup> .....	17,3	20,4	27,2	25,7	23,7	real estate, renting and business activities

a Od 1999 r. bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b W 2002 r. zmienić się ustrój m.st. Warszawy, co w istotnym stopniu wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Finanse publiczne”, ust. 5 na str. 439.

a Since 1999 excluding revenue and expenditure of gminas which also being cities with powiat status. b In 2002 municipality system of the Capital City of Warsaw has been changed, what had significant influence on level of presented amounts; see general notes to the chapter “Public finance”, item 5 on page 439.

I. **WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**  
**MORE IMPORTANT DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS (cont.)						
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): w milionach złotych ..... na 1 mieszkańca w zł .....	235397,4 46461	264839,7 52237	298304,6 58810	325354,9 64059	342305,5 66744	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices): in millions zlotys per capita in zł
Udział w wartości brutto środków trwałych ogółem (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %: rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa ..... przemysłu ..... budownictwa ..... handlu i napraw <sup>Δ</sup> ..... pośrednictwa finansowego ..... obsługi nieruchomości i firm; nauki <sup>Δ</sup> .....	6,2 29,6 1,4 4,1 4,1 23,5	5,6 28,7 1,6 4,9 5,6 23,4	5,0 27,4 3,0 5,5 5,8 23,3	4,6 26,0 3,1 6,2 7,0 26,0	4,4 26,5 1,7 7,0 4,0 24,1	Share in total gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %: agriculture, hunting and forestry industry construction trade and repair <sup>Δ</sup> financial intermediation real estate, renting and business activities
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON — stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER — as of 31 XII						
Ogółem: w tysiącach ..... na 1000 ludności .....	468,3 92,4	502,3 99,1	520,4 102,6	528,3 104,0	554,1 108,0	Total: in thousands per 1000 population
Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej <sup>a</sup> : w tysiącach ..... 1998 = 100 ..... w tym: przedsiębiorstwa państwowe ..... spółdzielnie ..... spółki handlowe ..... w tym z przewagą kapitału zagranicznego .....	61,6 100,0 0,4 3,3 37,8 12,6	67,5 109,6 0,4 3,3 40,8 13,7	74,4 120,8 0,4 3,3 44,4 12,5	81,4 132,1 0,4 3,3 48,6 14,1	88,0 142,9 0,4 3,3 53,1 14,7	Legal persons and organizational units without legal personality <sup>a</sup> : in thousands 1998 = 100 of which: state owned enterprises co-operatives commercial companies of which with predominance of foreign capital
Osoby fizyczne i spółki cywilne: w tysiącach ..... 1998 = 100 ..... na 1000 ludności .....	406,7 100,0 80,3	434,8 106,9 85,8	446,1 110,0 87,9	446,8 109,9 88,0	466,1 114,6 90,9	Natural persons and civil law partnerships: in thousands 1998 = 100 per 1000 population
RACHUNKI REGIONALNE <sup>b</sup> REGIONAL ACCOUNTS <sup>b</sup>						
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): w milionach złotych ..... na 1 mieszkańca w zł .....	105972,9 20920	120340,8 23760	136201,6 139139,9 26871 27451	153702,2 30283	.	Gross domestic product (current prices): in millions zlotys per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): w milionach złotych ..... na 1 mieszkańca w zł .....	92881,8 18336	104829,3 20697	119747,9 121687,4 23625 24008	134674,9 26534	.	Gross value added (current prices): in millions zlotys per capita in zł

<sup>a</sup> Bez spółek cywilnych. <sup>b</sup> Dane za 2000 r. podano: w liczniku — w warunkach porównywalnych z danymi za 1999 r., w mianowniku — w warunkach porównywalnych z danymi za 2001 r.

<sup>a</sup> Excluding civil law partnerships. <sup>b</sup> Data for 2000 was shown: in numerator — in comparable conditions with data for 1999; in denominator — in comparable conditions with data for 2001.